

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	4.9.2014	附件一
地區設施管理委員會	18.9.2014	附件二
環境及衛生委員會	16.9.2014	附件三
房屋事務委員會	11.9.2014	附件四
社會服務委員會	23.9.2014	附件五
交通及運輸委員會	25.9.2014	附件六
財務及行政委員會	9.10.2014	附件七
地區工程專責小組	18.9.2014	附件八
觀塘區發展及重建專責小組	9.10.2014	附件九

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2014 年 9 月 4 日
第 18 次會議主要議項所作的報告

康樂及文化事務署就地區免費文娛節目和地區文化藝術活動、公共圖書館舉辦的推廣活動及康樂體育活動所作的匯報

委員備悉有關文件。

觀塘健康城市督導委員會 2014/15 年度活動撥款申請

2. 委員通過是項撥款申請，共款 113,000 元。

第五屆全港運動會地區代表隊支援項目撥款申請

3. 委員通過是項撥款申請，共款 138,000 元。

文化、康樂及體育事務委員會主席郭必錚

**地區設施管理委員會主席
就 2014 年 9 月 18 日
第 18 次會議主要議項所作的報告**

重置龍紋花崗巖石刻

委員會支持將前觀塘政府合署的四塊龍紋花崗巖石刻重置於裕民坊休憩花園。

康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館使用概況匯報

2. 油麗邨流動圖書館服務站已於 8 月 15 日順利推出，運作正常。而彩盈邨的流動圖書館服務站亦已於 9 月 19 日上午 10 時開始投入服務。

康樂及文化事務署於 2014 年 4 月至 5 月份在觀塘區內設施管理的匯報

3. 委員會感謝康樂及文化事務署(下稱「康文署」)接受委員意見，將牛頭角下邨第二期休憩用地命名為「牛頭角公園」。

觀塘區社區中心/會堂使用概況

4. 委員建議觀塘民政事務處(下稱「民政處」)改善處理後補申請的機制，優先處理按民政處制定的時段所作的後補申請。

2014-15 年度製作紀念品內容及財政預算

5. 委員會通過撥款 \$90,000 元於本年度製作折疊式便攜 LED 枱燈作紀念品。

於牛頭角下邨興建跨區社區文化中心進度報告

6. 康文署已就委員對跨區社區文化中心(下稱「文化中心」)的設計、定位、通達度，以至與周邊社區的融合等意見，盡量納入詳細設計內，並將會與建築署及建築設計顧問公司出席下次委員會會議匯報有關設計的詳情。康文署亦將按原定計劃於 2014 年 12 月就文化中心的工程項目提交立法會的民政事務委員會討論，希望於 2015 年初向立法會財務委員會申請撥款。

觀塘地區小型工程2014/2015新建議項目

7. 委員會通過9項由民政處及7項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

8. 委員會認為有必要解決鯉魚門海邊在受颱風吹襲後每每出現的設施損毀問題，並請處方與合適工務部門研究較長遠的改善方案。

地區小型工程計劃進度報告

9. 委員會決定去信政務司司長，要求政府關注平田邨平旺樓通往鯉魚門通道的工程事項，並積極考慮協調各部門承擔開展有關工程。

地區設施管理委員會主席潘進源

環境及衛生委員會
主席就 2014 年 9 月 16 日
第 18 次會議主要議項所作的報告

樓宇滲水漏水事宜

主席介紹文件，滲水投訴調查聯合辦事處(「聯辦處」)回應委員的有關意見。主席總結，樓宇滲水屬全港的問題，表示議員對聯辦處在恆常化後打擊樓宇滲水的工作抱有相當期望，促請處方能積極考慮委員的意見及盡快實行有關措施，並感謝處方就樓宇滲水漏水事宜出席會議。

觀塘地區小型工程 2014/15 新建議項目

2. 委員通過八項觀塘民政事務處(下稱「民政處」)主導及七項康樂及文化事務署(下稱「康文署」)主導的新工程建議，詳情如下：

主導部門	工程地點	工程項目
民政處	秀明道巴士總站對面 60 號 綠色小巴士站 (往順利方向)	設置避雨亭
民政處	啓田道(安田邨升降機塔對出)小巴士站	設置避雨亭
民政處	牛頭角道牛頭角下邨停車場入口附近 小巴士站	設置有蓋座椅及避雨亭
民政處	常怡道零碳天地外 48 號小巴士站	設置避雨亭
民政處	秀茂坪商場麥當勞門前 60 號小巴士站	設置避雨亭
民政處	碧雲道康柏苑外兩個巴士站外	設置 2 張有蓋座椅
民政處	鯉魚門道油翠苑對出小巴士站(聖安當 女書院對面)	設置避雨亭
民政處	觀塘區內 5 間社區中心/會堂會議室	安裝投影系統工程
康文署	佐敦谷游泳池	閉路電視系統改善工程
康文署	觀塘游泳池	濾水機房系統改善工程

主導部門	工程地點	工程項目
康文署	康寧道遊樂場	增設閉路電視鏡頭及飲水機工程
康文署	牛頭角道橋底休憩花園	拆除花園旁邊部份圍牆以加闊通道工程
康文署	鯉魚門體育館	散打台地墊設施改善工程
康文署	晒草灣遊樂場	洗手間空氣調節系統改善工程
康文署	瑞和街公共圖書館	閉路電視系統改善工程

加強於區內宣傳衛生防護資訊

3. 委員通過向財務及行政委員會申請額外撥款，加強於區內宣傳及推廣預防傳染病及保持個人衛生的資訊。

要求設立發牌制度，嚴格規管廢食油

4. 委員關注近期本港食肆使用由回收廢食油而來的食用油的問題，主席因此決定以委員會名義去信食物安全中心及食物及衛生局促請政府部門設立發牌制度，嚴格規管廢食油的使用。

環境及衛生委員會主席劉定安

房屋事務委員會
主席就 2014 年 9 月 11 日
第 18 次會議主要議項所作的報告

房屋署公共房屋工程進展報告

房屋署表示牛頭角下邨第二期工程的竣工日期為 2015 年 8 月，而鯉魚門第三期工程的竣工日期為 2015 年 12 月。署方將密切監察工程進度，責成承建商減低天氣因素對工程的影響，令工程可盡快完工。委員期望署方日後盡早通知委員將延期完工的工程，並解釋原因，讓委員可與地區作更好的溝通及協調工作。

2. 對於將於第三或第四季竣工的公共房屋工程，委員期望署方盡快完成驗樓，並預早通知居民相關的入伙安排，好讓家長能預早安排學童的轉校手續。委員表示，署方應通知教育局有關公共房屋的工程進度及入伙時間，令局方清楚理解本區學額的供求情況，盡量減低學童跨區上學的必要。委員亦關注公共房屋工程的周邊設施安排，包括交通、行人過路設施及購物設施等。委員表示署方應盡早與相關政府部門溝通，以「設施先行」為原則，充分考慮居民入伙初期的實際生活需要。

3. 房屋署表示負責新工程的部門一直與公屋編配組緊密聯系，並提供公屋工程的最新進度予編配組參考。編配組亦設立機制供市民查閱最新的編配情況。署方將盡早通知居民入伙時間，讓居民盡快作出生活上不同的安排。署方亦同樣關注新公共屋邨的設施能否照顧居民的日常生活需要，將與相關部門協調交通配套及行人過路設施的啟用時間。署方亦會安排購物商場及停車場的工程較早竣工，以預留足夠時間進行商鋪招標及店鋪裝修等工作。署方亦會盡力安排屋邨內的社福設施及休憩用地工程與房屋單位同時竣工，以便居民入伙後可享用設施。

4. 主席總結，表示如新公共屋邨的入伙時間與學校開學的時間相約，署方應將相關資料轉交至教育局，讓局方清楚掌握本區公屋的入伙情況，並預先啟動相關機制，以確保學童的就學問題不受影響。

其他事項

公共屋邨高空擲物問題

5. 委員向房屋署反映本區部份公共屋邨高空擲物的問題非常嚴重，當中秀茂坪南邨為重災區。署方表示，除安排流動巡邏隊巡查黑點外，亦會安裝隱蔽攝錄機，以加強署方檢控及執法的能力。署方亦於曾發生高空擲物事件的樓宇內張貼通告，以警惕住戶切勿以身試法。

公共屋邨的電力安全問題

6. 委員表示部份屋邨的保安員除執行保安工作外，更負責「打電」，考慮到保安員未必擁有專業知識去判斷電力裝置的操作是否正常，是項安排將對保安員及居民構成危險，期望署方跟進問題。

公共屋邨內的樹木維修工作

7. 委員表示房屋署正進行全港公共屋邨的樹木檢查工作，署方轄下的承辦商將圍封有問題的樹木及其附近範圍。委員反映，部份情況下圍封的範圍過大，署方亦未有張貼告示以通知居民維修工程的完工日期。相關情況將對居民的生活造成不便，期望署方跟進。

8. 就上述問題，主席請房屋署於會議後與相關委員跟進個別個案。

房屋事務委員會主席柯創盛

社會服務委員會
主席就 2014 年 9 月 23 日
第 18 次會議主要議項所作報告

撥款申請

委員會通過以下撥款申請：

<u>活動項目</u>	<u>撥款(元)</u>
第十屆『給孩子們』延續篇- 職涯 GPSII 活動計劃撥款申請建議	45,739
婦女事務工作會議 「就業展能 妍活精彩」專題講座撥款申請建議	10,000

社會福利署資助服務：

悅安心 - 嚴重殘疾人士家居照顧服務簡介

2. 委員獲悉上述服務介紹。有委員查詢有關基督教家庭服務中心悅安心嚴重殘疾人士家居照顧服務(下稱“悅安心”)的轉介方法、服務限額及收費詳情。
3. 服務中心代表表示該中心可提供 500 個名額予觀塘區內的嚴重殘疾人士。有需要人士可直接聯絡中心、或於社會福利署的網頁下載表格登記。而悅安心的專業成員會根據各照顧者的情況作評估及設計服務內容。
4. 委員備悉有關文件。

社會福利署觀塘區福利辦事處二零一四至一五年度業務計劃進度報告

5. 委員獲悉上述進度報告。有委員促請社會福利署(下稱“社署”)加強對新屋邨的社區支援及整個區內的兒童託管服務。
6. 社署代表回應有關推行兒童發展基金計劃以幫助更多清貧家庭的兒童及社區褓姆等服務。

其他事項

1) 教育局報告有關重啟兩所空置校舍事宜

7. 教育局代表報告第二次校舍分配工作已完成，分配兩所空置校舍：前五邑甄球學校校舍及前葛量洪教育學院校友會觀塘學校校舍，以應付觀塘區小一學位預計出現的過渡性短缺情況

社會服務委員會2014/15年度財政報告

8. 委員備悉有關文件。

社會服務委員會主席鄧咏駿

交通及運輸委員會
主席就 2014 年 9 月 25 日
第 18 次會議主要議項所作的報告

安達臣道公共房屋發展計劃（「安達臣公屋發展區」）公共交通服務安排

主席指出委員會十分關注安達臣公屋發展區公共交通服務安排，因此向運輸署查詢有關安達臣公屋發展區的公共交通服務的規劃進度。運輸署簡介安達臣公屋發展區的規劃進度，並回應委員的有關意見。署方現正進行有關專營巴士及專線小巴服務的規劃工作，預期於2014年第四季展開區議會的諮詢工作，以落實各項公共交通服務的安排，署方將配合安達臣公屋發展區的人伙而提供相應的巴士及專線小巴服務，以應付安達臣公屋發展區的運輸需求。

2. 主席表示安達臣公屋發展區的居民數目眾多，委員會一直十分關注安達臣公屋發展區公共交通服務安排，期望署方藉此就該區的交通服務作出整體的調整，此外，他亦希望政府未來能就近期宣佈興建的東九龍線的設計及安排多與委員作出溝通。

有關區內交通意見

3. 委員就區內巴士服務及巴士路線提出意見。署方備悉委員對區內巴士路線的意見，署方會一如以往檢視地區的交通需求，適時調配資源，並向巴士公司溝通及反映委員的意見，作出跟進改善措施，而署方會就巴士服務的班次進行監察，定期檢查班次是否與實際情況相符。

交通及運輸委員會主席洪錦鉉

財務及行政委員會
主席就 2014 年 10 月 9 日
第 18 次會議主要議項所作的報告

2014 觀塘社區樂敘

經討論後，委員通過撥款 20,000 元以籌辦“2014 觀塘社區樂敘”活動。

觀塘區議會 2014/15 年度中期財政檢討

2. 經討論後，主席請各委員備悉有關觀塘區議會 2014/15 年度的撥款情況。

「加強於區內宣傳衛生防護資訊」撥款申請

3. 經討論後，委員通過額外撥款 30,000 元予環境及衛生委員會轄下防治疫症工作會議，以推行「加強於區內宣傳衛生防護資訊」的項目。

其他事項

(A) 區議員的團體參觀

4. 秘書報告：23 位區議員及 19 位增選委員將於 2014 年 10 月 30 日參觀香港天文台。

(B) 2015 年吊牌月曆、日記簿、福字揮春及利是封

5. 秘書報告：印製 2015 年吊牌月曆、日記簿、福字揮春及利是封的使費為 516,536 元。而宣傳工作小組於 2014 年 8 月 27 日的會議上，委員揀選 2015 年區議會吊牌月曆、日記簿、福字揮春及利是封的式樣。至於月曆要加上「非賣品」的字樣。

6. 為善用撥款，宣傳工作小組於 2014 年 8 月 27 日的會議經討論後，將上述物品招標完成後的部份餘額轉撥給觀塘區防火委員會，為每位觀塘區議員加印 40 個日曆，讓其協助派發給觀塘區內居民。

財務及行政委員會主席陳華裕

觀塘區議會文件第 51/2014 號
附件八
(第 19 次會議:4.11.2014)

**地區工程專責小組主席
就 2014 年 9 月 18 日
第 17 次會議主要議項所作的報告**

觀塘地區小型工程 2014/2015 新建議項目

專責小組通過 9 項由觀塘民政事務處及 7 項由康樂及文化事務署主導的地區小型工程新建議項目。

地區工程專責小組主席黎樹濠

觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2014 年 10 月 9 日
第 17 次會議主要議項所作的報告

觀塘市中心項目進度報告

市區重建局(下稱「市建局」)的代表匯報項目進度後，衛生署、食物環境衛生署(下稱「食環署」)及運輸署均就觀塘社區健康中心大樓、新觀塘美沙酮診所及過渡期巴士總站的工程進度與設施的開放安排向委員提供進一步的資料。就同仁街臨時小販市場(下稱「小販市場」)的代表所提出的設施改善建議，市建局表示已將小販的建議提交至市建局總部考慮，並將出席觀塘區議會屬下環境及衛生委員會第十九次會議，以回應小販代表的意見及建議。

2. 市建局與食環署在會議上亦向各委員解釋它們在小販市場的維修保養問題上的角色及立場。委員期望市建局與販商設立良好的溝通機制，及時處理市場內的維修工程。委員重申，市建局及相關政府部門應致力協助改善小販市場的營商環境。

3. 委員期望市建局提交觀塘社區健康中心大樓、新觀塘美沙酮診所及過渡期巴士總站的工程時間表，以具體交代設施的工程進度及預計開放時間。委員表示，詳細的時間表及路線圖可助委員更有效地監察整個重建項目。本專責小組亦同意安排參觀新觀塘美沙酮診所，令委員了解診所日後的搬遷安排及運作詳情。

2014/15 研究及印製報告－「觀塘區內民間組織的發展」

4. 研究及印製報告籌備工作會議召集人向各委員報告，本年度協助進行研究的機構是香港教育學院社會科學部。召集人請委員審閱研究機構所擬議的訪問團體名單。委員對籌備工作會議的工作予以肯定並對擬議訪問團體名單發表不同的意見，主席請籌備工作會議稍後跟進各委員的意見及整理相關資料。